



Informe de confianza del consumidor de 2024 sobre la calidad del agua en 2023

# Informe anual sobre la calidad del agua

Distrito de Operaciones de Merrick

Número de ID de servicio público de suministro de agua NY2902840



## Mensaje de la presidenta

Estimados clientes de Liberty:

En Liberty, nuestra prioridad es brindarles agua para consumo segura y de calidad todos los días. Estamos orgullosos de las inversiones que hacemos para lograr este objetivo, desde optimizar la infraestructura hasta mejorar nuestras operaciones, trabajamos continuamente para garantizar que el agua para consumo cumpla con todas las normas de la Ley de Agua Potable Segura (SDWA), y las supere, establecidas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos y por el Departamento de Salud del Estado de New York (NYSDOH).

Invertimos de manera responsable en nuestra infraestructura hídrica porque una infraestructura sólida es fundamental para suministrar agua de calidad. Asimismo, contamos con un riguroso programa de calidad del agua que garantiza que el agua que llega a su hogar o a su negocio se analice en laboratorios independientes. Enviamos los datos de dichos análisis a nuestras entidades reguladoras para que verifiquen el cumplimiento de todos los reglamentos de la SDWA y del NYSDOH sobre el agua.

En este Informe sobre la calidad del agua (Informe de confianza del consumidor), encontrará información detallada con respecto a la calidad del agua que proporcionamos durante 2023. En el informe, se incluye información acerca del origen del agua que le ofrecemos, las áreas a las que abastecemos, las sustancias presentes en el agua para consumo y una descripción detallada de su origen y la necesidad de eliminarlas. Además, se describe nuestro intrincado proceso de producción y nuestro sistema de distribución.

Si tiene alguna pregunta con respecto a este informe, contáctenos al 1-877-426-6999, TDD: 711. Lo invitamos a visitar nuestro sitio web en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com) para que se mantenga actualizado y reciba consejos sobre la conservación del agua que pueden ayudar a preservar este recurso natural para las generaciones futuras.

Junto con toda la familia Liberty, le agradezco por ser un preciado cliente. Nos enorgullece ser su proveedor de agua y esperamos poder servirle durante muchos años más.

Atentamente,  
Deborah Franco  
Presidenta, Liberty New York Water

Para solicitar una copia impresa de este informe, llame al 1-877-426-6999, TDD: 711. También puede encontrar este informe en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

## ¿De dónde viene mi agua?

El sistema hídrico de Merrick abastece a aproximadamente 135,000 personas a través de 45,018 conexiones. Su origen se encuentra en pozos de agua subterránea ubicados en el sistema acuífero debajo de la superficie del terreno. El agua es tratada antes de la distribución de cinco maneras. Se agrega hipoclorito de sodio a la desinfección bacteriológica del agua. Se utiliza soda cáustica (hidróxido de sodio) para elevar el pH y minimizar la corrosividad de las tuberías principales de agua y los sistemas de plomería de las viviendas. Se utiliza Calciquest (compuesto de fosfato) para mantener el tratamiento óptimo e inhibir la corrosión de los materiales de plomería y para estabilizar el hierro y el manganeso naturales que pueden provocar la decoloración del agua. Filtración para eliminar el hierro en tres ubicaciones de pozos. Carbón activado granular (GAC) para eliminar los compuestos orgánicos en la ubicación de un pozo (sitio de la Armada de EE. UU. / pluma de Northrop- Grumman).

### Comunidades abastecidas

Bellmore	North Bellmore
East Massapequa*	Massapequa*
Merrick	North Merrick
North Seaford	Seaford
North Wantagh	Wantagh
Levittown*	

\*comunidad abastecida parcialmente



### Los acuíferos

Los acuíferos son depósitos geológicos freáticos de arena y arcilla que absorben y almacenan alrededor del 45 % de la lluvia y la nieve que caen en Long Island. El Centro de Operaciones de Merrick tiene pozos en el acuífero Magothy.



Representación no a escala

**Si tiene un pozo privado que no está regulado y al que no se lo somete a pruebas, no debe usar el agua para beber ni para cocinar.**  
(Fuente: NCDOH)

## Use el agua de manera inteligente: piense en la conservación

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de New York (NYSDEC) solicitó que todos los proveedores de agua de Long Island reduzcan su bombeo máximo en un 15 % para garantizar la sustentabilidad a largo plazo del acuífero de Long Island. Nuestros clientes deben conservar el agua para ayudarnos a alcanzar este objetivo. Cuando los clientes ahorran agua, no solo reducen su factura, sino que Liberty puede diferir los proyectos de inversión en infraestructura que son necesarios para satisfacer la demanda máxima de agua, que puede llegar a los 50 millones de galones de agua por día en verano.

Las siguientes sugerencias lo ayudarán a hacer que su casa sea "eficiente con respecto al consumo de agua" sin sacrificar la comodidad ni cambiar el estilo de vida:

- Instale tecnología de irrigación inteligente en su sistema de riego para que esta tarea sea lo más eficiente posible.
- Instale un sensor de humedad en sus sistemas de riego para evitar desperdiciar agua durante o después de una lluvia.
- Plante en su jardín arbustos, árboles, plantas y césped autóctonos resistentes a la sequía.
- Utilice los lavavajillas y las lavadoras solo con cargas completas.
- Cierre el grifo cuando se lava los dientes o se afeita.
- Revise todos los grifos en busca de fugas. Incluso un goteo lento puede desperdiciar de 15 a 20 galones por día, o alrededor de 6,000 galones al año.
- Si sospecha que tiene una fuga de agua, pida nuestro kit gratuito de detección de fugas. El kit contiene información, consejos y tabletas de tinte para ayudarlo a determinar si tiene una fuga de agua.
- Reemplace los accesorios más antiguos por cabezales de ducha y grifos que ahorren agua o por inodoros de baja descarga. Un cabezal de ducha normal utiliza entre 5 y 7 galones por minuto. Al cambiar por un modelo de bajo caudal que utiliza 1.5 galones por minuto, una familia puede ahorrar miles de galones de agua al año.

## Análisis del origen del agua

LEI NYSDOH, con la colaboración del departamento de salud local y la consultora CDM, ha llevado a cabo un análisis del origen del agua para este sistema, en función de la información disponible. Se evaluaron las amenazas posibles y reales para esta fuente de agua para consumo. El análisis del origen del agua incluye una calificación de susceptibilidad basada en el riesgo que representa cada posible fuente de polución y en la rapidez con la que los contaminantes se desplazan por el subsuelo hasta los pozos. La susceptibilidad de un pozo de suministro de agua a la polución depende tanto de la presencia de fuentes potenciales de polución dentro del área tributaria del pozo como de la probabilidad de que el contaminante pueda desplazarse por el medioambiente hasta llegar al pozo. La calificación de susceptibilidad es una estimación del potencial de polución del origen del agua, no significa que el agua entregada a los consumidores está o estará contaminada. Consulte la sección “¿Hay contaminantes en el agua para consumo?” para conocer una lista de los contaminantes que se han detectado (si los hubiera). Los análisis del origen del agua proporcionan a los administradores de recursos información adicional para proteger las fuentes de agua en el futuro.

El agua para consumo se obtiene de 16 pozos. Con el análisis del origen del agua se ha calificado la mayoría de los pozos con una susceptibilidad muy alta a los nitratos. La susceptibilidad elevada a los solventes industriales se debe principalmente a fuentes localizadas de polución relacionadas con rutas de transporte y establecimientos comerciales/industriales y actividades relacionadas en el área de análisis. La susceptibilidad alta a la polución por nitratos es atribuible al uso del suelo residencial, comercial e institucional y a las prácticas relacionadas en la zona de análisis, como la fertilización del césped.

### ¿Qué son las normas del agua para consumo?

Las normas del agua para consumo son las regulaciones establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (USEPA) para controlar el nivel de contaminación en el agua



para consumo de la nación. La USEPA y el NYSDOH son las agencias responsables de establecer las normas sobre la calidad del agua para consumo en New York. Este enfoque incluye analizar y proteger las fuentes de agua para consumo, proteger los pozos y el agua superficial, asegurarse de que el agua sea tratada por operadores calificados, garantizar la integridad del sistema de distribución y poner a disposición del público información sobre la calidad del agua. El agua que llega a su hogar cumple con las normas exigidas por la USEPA y por el NYSDOH.

En este informe, se describen los contaminantes que hemos detectado en los análisis de casi 200 tipos distintos de contaminantes. Cerca de 100 de ellos están regulados por la USEPA y por el NYSDOH. Desde Liberty, nos enorgullece decirle que no se han detectado contaminantes que excedan los estándares federales ni estatales en el agua para consumo. Cada año, se analizan cientos de muestras en un laboratorio certificado por el estado de New York. Los resultados de las muestras están disponibles en la tabla de este informe.

La finalidad de este informe es proporcionar información a todos los usuarios de nuestra agua. Si va dirigido a un propietario ausente, una empresa o una escuela, le rogamos que comparta la información con los inquilinos, los empleados o los estudiantes. Con mucho gusto pondremos a su disposición copias adicionales de este informe. También puede acceder a este informe en el sitio web de Liberty, en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).





## Sustancias que puede contener el agua

Entre los orígenes del agua para consumo (tanto el agua del grifo como el agua embotellada), se incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Entre los contaminantes que se pueden encontrar en el origen del agua, se incluyen los siguientes:

**Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y vida silvestre.

**Contaminantes inorgánicos**, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, los vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

**Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

**Contaminantes orgánicos químicos**, entre los que se incluyen los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

**Contaminantes radiactivos**, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, y de las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua de grifo sea apta para consumo, la USEPA y el NYSDOH establecen las

regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes que puede haber en el agua suministrada por los sistemas hídricos públicos. Además, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. (USFDA) establece los límites, que brindan la misma protección para la salud pública, de los contaminantes para el agua embotellada. Se puede esperar que el agua para consumo, que incluye el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua para consumo de la USEPA, al 1-800-426-4791. Para obtener información sobre el agua embotellada, visite el sitio web de la USFDA, [www.fda.gov](http://www.fda.gov).

## ¿Debo tomar precauciones especiales?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes presentes en el agua para consumo que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como aquellas con cáncer que se someten a quimioterapia, las que han sido trasplantadas, quienes tienen VIH/sida u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y lactantes) pueden estar especialmente expuestos a las infecciones. Estas personas deberían asesorarse con sus proveedores de atención médica sobre el agua para consumo. En la línea directa de agua para consumo, 1-800-426-4791, están disponibles las pautas de la USEPA y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

### **Cryptosporidiosis y giardiasis**

Si bien no ha habido casos de criptosporidiosis en el condado de Nassau atribuibles al suministro de agua, consideramos que debe conocer los riesgos para las personas con sistemas inmunitarios gravemente debilitados. La criptosporidiosis y la giardiasis son enfermedades intestinales causadas por parásitos microscópicos que pueden transmitirse de diversas maneras, incluso a través del agua para consumo. La criptosporidiosis puede ser muy grave para las personas con sistemas inmunitarios débiles como los pacientes trasplantados, las personas que reciben quimioterapia o diálisis y las personas con enfermedad de Crohn o infección por VIH. Las personas que consideren que pueden haber estado expuestas a criptosporidiosis o giardiasis deben comunicarse con sus proveedores de atención médica de inmediato.



Los pacientes inmunodeprimidos a quienes su proveedor de atención médica les haya advertido que pueden estar en riesgo, especialmente al viajar, deben tener en cuenta lo siguiente:

- Hervir agua por un minuto a punto de ebullición matará al *Cryptosporidium parvum* y al *Giardia lamblia*.
- Beber agua embotellada no garantiza que el agua esté libre de criptosporidiosis o giardiasis.

Comuníquese con su proveedor de atención médica para conocer sus opciones. Si tiene preguntas, comuníquese con el NCDOH al 516-227-9692.

#### **Declaraciones de la norma sobre plomo y cobre**

La Norma sobre plomo y cobre exige que se tomen muestras para detectar plomo y cobre en los grifos. En 1992, se requirió el primer análisis; se tomaron muestras del agua de grifo de conformidad con las regulaciones de la EPA. Los resultados fueron excelentes: al menos el 90 % de los análisis de plomo arrojaron resultados por debajo de 10 partes por mil millones, y de cobre, por debajo de 0.3 partes por millón, lo que indica que los procesos de tratamiento para el control de la corrosión de la compañía continúan siendo eficaces. Las mismas pruebas se realizaron aproximadamente cada tres años desde 1997 hasta 2023 con resultados similares. La próxima ronda de control de los propietarios de viviendas para la norma sobre plomo y cobre se realizará dos veces al año en 2024.

En caso de que se detecten, los niveles elevados de plomo pueden ocasionar problemas graves en la salud, en especial en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua para consumo proviene mayormente de los materiales y los componentes asociados con las tuberías de servicio y la plomería de las viviendas.

Liberty Utilities es responsable de proporcionar agua para consumo de alta calidad, pero no puede

controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de la plomería. Cuando el agua no ha circulado durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo purgando el grifo durante un período de 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua para consumo, quizás quiera hacerla analizar. En <http://www.epa.gov/safewater/lead> o en la línea directa de agua para consumo (1-800-426-4791), existe información sobre el plomo en el agua para consumo, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición a este mineral.

#### **Mejoras del sistema:**

**En 2023, continuamos haciendo mejoras significativas en nuestro sistema e infraestructura. Esas mejoras incluyen lo siguiente:**

- Se reemplazaron 2,498 metros del sistema hídrico.
- Se reemplazaron 12 bocas de incendio.
- Se reemplazaron 60 tuberías de servicio y se agregaron 25 tuberías de servicio nuevas.
- Comenzó la construcción de una nueva instalación de eliminación de hierro en la planta de Charles, en Merrick.
- Comenzó la construcción de una planta de oxidación avanzada de 6 millones de galones por día para la eliminación del 1,4-dioxano en la planta de tratamiento de Seaman's Neck en Levittown.
- Se reemplazaron bombas y motores de los pozos 3A y 4 de Seamans Neck Road.
- Se reemplazaron medios filtrantes de hierro en la planta de Seaman's Neck Road.
- Se demolió la antigua edificación del pozo en la planta de Jefferson, en Merrick.
- Se instaló la estación de refuerzo de Duck Pond Road.
- Se instalaron interconexiones entre los distritos hídricos de Massapequa y South Farmingdale.
- Se reemplazaron bombas de pozos en Jerusalem y Old Mill.

#### **Los planes de mejora para 2024 incluyen lo siguiente:**

- Reemplazar aproximadamente 9,600 metros del servicio hídrico.
- Reemplazar 15 bocas de incendio.
- Reemplazar 70 tuberías de servicio y agregar 20 tuberías de servicio nuevas.
- Finalizar la nueva instalación de eliminación de hierro en la planta de Charles en Merrick.
- Finalizar la construcción de una planta de oxidación avanzada de 6 millones de galones por día para la eliminación del 1,4-dioxano en la planta de tratamiento de Seaman's Neck en Levittown.

- Instalar un nuevo sistema de optimización de pH en la planta de tratamiento de hierro de Seaman's Neck Road.
- Instalar la estación de refuerzo de Alken Road.
- Rehabilitar pozos en Old Mill, Newbridge y Massapequa 8.
- Reemplazar el tanque de retrolavado de agua de 100,000 galones en Newbridge.

### UN VISTAZO A LAS ESTADÍSTICAS DE 2023

Pozos cerrados/restringidos	1
Infracciones de normas	Ninguna
Profundidad típica de pozo	500 pies
Acuíferos	Magothy
Estaciones de bombeo	12
Área de servicio	20 millas cuadradas
Total de agua extraída	5,086,900,000 gal.
Total de venta de agua	4,895,386,500 gal.
Población abastecida (aprox.)	135,000
Clientes abastecidos (cuentas)	44,800
Millas de tuberías	433

### Consumo y costo residencial promedio

En 2023, el consumo promedio de los clientes (tanto residenciales como comerciales) fue de aproximadamente 109,272 galones de agua a un costo de \$781 o \$2.14 por día. Con un promedio de 3.0 personas por hogar, el costo del agua fue aproximadamente 71¢ por día, por persona.



## Información importante para la salud

### Plomo

El plomo puede ocasionar problemas graves en la salud, en especial, en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua para consumo proviene mayormente de los materiales y los componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería de las viviendas. El sistema hídrico de Merrick es responsable de proporcionar agua para consumo de alta calidad y de eliminar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de la plomería de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a sí mismo y a su familia del plomo que pueda existir en la plomería de su hogar. Puede asumir la responsabilidad identificando y eliminando los materiales de plomo de la plomería de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo de su familia. Antes de beber agua del grifo, haga correr el agua en las

tuberías durante varios minutos, abriendo el grifo, duchándose, lavando ropa o los platos. También puede utilizar un filtro aprobado por un certificador acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI) para reducir el plomo en el agua para consumo. Si le preocupa el plomo en el agua y desea hacerla analizar, contáctese con Liberty NY Water al 1-877-426-6999, TDD: 711.

En <http://www.epa.gov/safewater/lead>, existe información sobre el plomo en el agua para consumo, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición a este mineral.

### 1,4 dioxano

Los estudios de laboratorio demuestran que el 1,4 dioxano provocó cáncer de hígado en animales expuestos a altos niveles durante toda su vida. Se desconoce si el 1,4 dioxano provoca cáncer en seres humanos. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos considera que el 1,4 dioxano es probablemente cancerígeno para los seres humanos, sobre la base de estudios en animales expuestos a altos niveles de esta sustancia química durante toda su vida.

### ¿Nuestro sistema hídrico cumple con otras normas que rigen nuestras operaciones?

Durante el 2023, el sistema hídrico de Merrick cumplió con los requisitos estatales aplicables de operación, monitoreo e informes de agua para consumo.

### ¿Cómo puedo participar activamente?

Los clientes pueden participar en la toma de decisiones que afectan la calidad del agua de las siguientes maneras:

- Leyendo la información facilitada en los folletos adjuntos a la factura y en los envíos especiales.
- Comunicándose directamente con la compañía para plantear sus inquietudes o conversar sobre problemas.
- Respondiendo a las solicitudes de encuestas.
- Asistiendo a las presentaciones de la compañía ante la comunidad local y las asociaciones cívicas. Fechas en 2024 a determinar.
- Comunicándose con agencias como el Departamento de Salud del Condado de Nassau (NCDOH) al 516-227-9692.



## Resultados de los análisis

Durante el año, Liberty recopila muestras de agua para determinar la presencia de cualquier tipo de contaminante radiactivo, biológico, orgánico o inorgánico. Todas las sustancias enumeradas en la tabla que aparece a continuación se probaron bajo el Nivel máximo de contaminantes (MCL). En Liberty, creemos que es importante que sepa qué se detectó y qué cantidad de cada sustancia se halló. El Estado permite el monitoreo de ciertas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. Si una sustancia se sometió a pruebas y no se detectó, no aparecerá en la tabla. En la siguiente sección, puede encontrar definiciones, términos y abreviaturas relacionadas con esta tabla para facilitar su consulta.

Informe anual sobre la calidad del agua 2023 de Merrick						
NORMAS PRINCIPALES: basadas en la salud						
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN						
Residuos de desinfectante	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MRDL/ MCL	MCLG	Promedio/rango	Fuente típica del componente
Cloro (ppm) <sup>1</sup>	No	09/2023	4	N/A	1.37 0.04 – 2.12	Desinfectante de agua para consumo agregado para el tratamiento.
Coliformes totales	No	12/2023	TT ≥ 5% muestras positivas	N/A	1 muestra positiva	Presente de forma natural en el medioambiente.
<i>E. coli</i> <sup>2</sup>	No	01/18/2023 y 02/01/2023	1 o más muestras positivas	N/A	2 muestras positivas	Desechos fecales humanos y de animales
Subproductos de desinfección <sup>3</sup>	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Detección	Fuente típica del componente
TTHM (ppb)	No	09/2023	80	N/A	ND – 4.4 RAA- 1.47	Subproducto de la desinfección del agua para consumo.

Plomo y cobre <sup>3</sup>	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	AL	MCLG	Datos de la muestra	Rango de Detección	Nivel del percentil 90	Fuente típica del componente
Cobre (ppm)	No	07-12/ 2023	1.3	1.3	0 de las 101 muestras recogidas superaron el nivel de acción.	ND – 0.56	0.23	Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar, vertidos de fabricantes industriales, erosión de los depósitos naturales.
Plomo (ppb)	No		15	0		ND – 1.3	ND	

POZOS NO TRATADOS							
Componentes radiológicos <sup>5</sup>	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Rango de detección	Fuente típica del componente	
Radio 226 y 228 combinados (pCi/L)	No	11/2023	5	0	ND – 2.03	Erosión y descomposición de depósitos naturales.	
Beta bruta (pCi/L)	No	11/2023	50 <sup>a</sup>	0	0.78 – 4.47		
Uranio (ppb)	No	11/2023	30 <sup>b</sup>	0	0.04 – 0.09		
Actividad alfa bruta (pCi/L)	No	11/2023	15	0	0.02 – 4.13		

Componentes inorgánicos	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Rango de detección	Fuente típica del componente
Bario (ppm)	No	03/2023	2	2	ND – 0.01	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos, desechos de la producción de vidrio y aparatos electrónicos.
Nitrato (ppm)	No	01/2023	4	10	ND – 0.19	Erosión de los depósitos naturales, fertilizantes, sistemas de residuos sanitarios.
Cobre (ppm)	No	02/2023	1.3	1.3	ND – 0.08	Erosión de los depósitos naturales.
Plomo (ppb) <sup>6</sup>	No	05/2023	15	0	Prom.: 34.78 ND – 135	Erosión de los depósitos naturales.

Talio (ppb)	No	04/2023	2	0.5	Prom.: 0.40 ND – 0.56	Lixiviación de los yacimientos de tratamiento de minerales. Vertidos de fábricas de productos electrónicos, de vidrio y medicamentos.
Cloruro (ppm)	No	01/2023	250	N/A	Prom.: 9.7 3.0 – 22.2	De origen natural o indicativo de polución por sal de carretera.
Selenio (ppb)	No	11/2023	50	5	ND – 0.002	Vertidos de refinerías de petróleo y metales; erosión de los depósitos naturales; vertido de minas.
Sulfato (ppm)	No	03/2023	250	N/A	ND – 28.2	Erosión de los depósitos naturales; aditivo acuoso que promueve dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Turbidez (NTU)	No	05/2023	5	N/A	ND – 1.8	Escorrentía del suelo.
Zinc (ppm)	No	01/2023	5	N/A	ND – 0.09	De origen natural.

Componentes orgánicos	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	MCL principal	MCLG	Rango de Detección	Fuente típica del componente
1,4 dioxano (ppb) <sup>7</sup>	No	10/2023	1	N/A	N/D-2.3	Se libera en el medioambiente a partir de fuentes comerciales e industriales y se asocia a vertederos inactivos y peligrosos.
Tricloroetano (TCE) (ppb) <sup>8</sup>	No	10/2023	5	0	ND – 23.6	Vertidos procedentes de centros de desengrasado de metales y otras fábricas.
Ácido perfluorooctanoico - (PFOA) (ppt) <sup>9</sup>	No	10/2023	10	0	ND – 32	Se libera en el medioambiente a partir del uso generalizado en aplicaciones comerciales e industriales.

### NORMAS SECUNDARIAS: estética

#### POZOS NO TRATADOS

Componente	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	Fecha de la muestra	MCLG	Rango de Detección	Fuente típica del componente
Sodio (ppm) <sup>10</sup>	No	11/2023	N/A	N/A	2.0 – 42.9	Natural; sal de carretera; sistema ablandador de agua.
Hierro (ppb) <sup>11</sup>	No	01/2023	0.3	N/A	ND – 3.1	De origen natural.
Manganeso (ppm) <sup>12</sup>	No	01/2023	0.3	N/A	ND – 0.5	De origen natural.
Color (unidades)	No	11/2023	15	N/A	ND - 40	El color natural puede estar ocasionado por la descomposición de las hojas, las plantas y la materia orgánica del suelo.
Olor (unidades) <sup>13</sup>	No	01/2023	3	N/A	ND - 4	Contaminantes orgánicos o inorgánicos procedentes de vertidos de residuos municipales e industriales; fuentes naturales.

### MONITOREO DE PRODUCTOS QUÍMICOS NO REGULADOS

#### POZOS NO TRATADOS

Componente	¿Incumplimiento? (Sí/No)	Fecha de la muestra	Nivel de notificación	Rango de detección	Fuente típica del componente
Níquel (ppm)	N/A	01/2023	N/A	ND – 0.01	De origen natural.
Alcalinidad (ppm)	N/A	01/2023	N/A	ND – 60.7	N/A
Dureza del calcio (ppm)	N/A	01/2023	N/A	ND – 10.6	N/A
Calcio (ppm)	N/A	01/2023	N/A	ND – 4.2	N/A
Corrosividad (LSI) <sup>14</sup>	N/A	01/2023	N/A	(-6.71) – (-1.86)	N/A
Dureza total (ppm)	N/A	01/2023	N/A	1.2 – 17.5	N/A
Magnesio (ppm)	N/A	11/2023	N/A	ND – 1.9	N/A
pH (unidades) <sup>15</sup>	N/A	01/2023	N/A	4.40 – 7.10	N/A
TDS (ppm)	N/A	11/2023	N/A	ND - 171	N/A
Germanio (ppb)	N/A	06/2023	N/A	0.41	N/A
Perclorato (ppb) <sup>16</sup>	N/A	11/2023	N/A	ND – 14.1	N/A
Litio (ppb)	N/A	04/2023	N/A	ND – 139	N/A



Ácido 6:2-fluorotelomerosulfónico (6:2 FTS) (ppt)	N/A	01/2023	N/A	ND – 90.1	Ver nota al pie 17.
Ácido perfluorobutanosulfónico (PFBS) (ppt)	N/A	10/2023	N/A	ND – 1.4	
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA) (ppt)	N/A	08/2023	N/A	ND – 1.8	
Ácido 4,8-dioxa-3H-perfluorononanoico (ADONA) (ppt)	N/A	05/2023	N/A	ND – 26.9	
Ácido perfluorobutanoico (PFBA) (ppt)	N/A	10/2023	N/A	ND – 55.0	

**Notas:**

- 1- Los resultados de cloro residual de la tabla anterior representan los promedios de las muestras tomadas en el punto de entrada de la planta de tratamiento al sistema de distribución.
- 2- El distrito hídrico de operaciones de Merrick detectó E. coli, pero no ha violado el MCL de E. coli. Los residuos de cloro son suficientes para conseguir la desinfección y todas repeticiones de las muestras dieron como resultado ND.
- 3- Los niveles más altos detectados en la tabla anterior de TTHM y HAA representan el nivel más alto en las tres ubicaciones de distribución analizadas. Los TTHM (trihalometanos) incluyen el cloroformo, el bromodiclorometano, el dibromoclorometano y el bromoformo. Los HAA5 (ácidos haloacéticos) incluyen el ácido monocloroacético, dicloroacético y tricloroacético, y el ácido monobromoacético y dibromoacético. No se detectaron HAA5.
- 4- Los niveles presentados representan el percentil 90 de los 101 sitios analizados. No se superó el “nivel de acción” del cobre y del plomo en ninguno de los 101 sitios analizados. Merrick se somete a un monitoreo estándar en el que se recogen 100 muestras dos veces al año.
- 5- Los resultados radiológicos corresponden a pozos de agua no tratados, y no a ubicaciones de distribución, según lo requerido por el NCDOH. (a) El Estado considera que 50 pCi/L es el nivel de preocupación para partículas beta. (b) 30 µg/l de uranio es aproximadamente 20.1 pCi/L.
- 6- Se detectó plomo en uno de los pozos a 135 ppb. El pozo se retiró inmediatamente del servicio y se tomaron muestras dos veces después de ello. Todas las muestras repetidas dieron por resultado ND.
- 7- El 26 de agosto de 2020, el estado de New York adoptó nuevos estándares respecto del agua para consumo para los sistemas hídricos públicos. Dichos estándares establecen niveles máximos de contaminantes (MCL) de 10 partes por billón (10 ppt) cada uno para el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS), y de 1 parte por mil millones (1 ppb) para 1,4-dioxano. Una planta en el distrito de operaciones de Merrick tiene niveles de 1,4 dioxano por encima del MCL. El NYSDOH concedió un aplazamiento al distrito de operaciones de Merrick. Consulte la notificación pública que se encuentra en la última página de este informe.
- 8- TCE: Algunas personas que beben agua que contiene tricloroetileno por encima del MCL durante muchos años podrían experimentar problemas con el hígado y podrían tener un mayor riesgo de desarrollar cáncer. Tenga en cuenta que los pozos no tratados con detecciones de TCE se tratan con carbón activado granular (GAC). El agua que se distribuye a los clientes no contiene TCE.
- 9- La detección de PFOA de 32 ppt correspondió a un pozo. El pozo se retiró del servicio. La muestra volvió a analizarse en el laboratorio y el resultado fue ND, pero lamentablemente se volvió a analizar fuera del tiempo de retención. Se volvieron a tomar muestras del pozo tres veces inmediatamente después y todas las muestras arrojaron resultados ND.
- 10- Sodio (mg/l): Las personas que tienen una dieta severamente restringida en sodio no deben consumir agua que contenga más de 20 mg/l de sodio. Las personas que tienen una dieta moderadamente restringida en sodio no deben consumir agua que contenga más de 270 mg/l de sodio.
- 11- El estado puede permitir niveles más altos de hierro (hasta 1,000 ppb) cuando esté justificado por el proveedor de agua, como es el caso del distrito de operaciones de Merrick. El total de hierro y manganeso no debe superar las 500 ppb, a menos que el estado lo permita, como es el caso del distrito de operaciones de Merrick. El nivel máximo detectado anteriormente corresponde a un pozo que dispone de filtración de eliminación de hierro antes de la distribución. El hierro es esencial para mantener una buena salud. Sin embargo, demasiado hierro puede causar efectos adversos sobre ella. Beber agua con grandes cantidades de hierro puede causar náuseas, vómitos, diarrea, estreñimiento y dolor de estómago. Estos efectos suelen disminuir una vez que se interrumpe la exposición elevada al hierro. Una pequeña cantidad de personas padece una enfermedad denominada hemocromatosis, en la que el organismo absorbe y almacena demasiado hierro. Las personas con hemocromatosis pueden correr un mayor riesgo de padecer efectos sobre la salud derivados de un exceso de hierro en el organismo (lo que a veces se denomina “sobrecarga de hierro”) y deben ser conscientes de su ingesta total de hierro.
- 12- El manganeso es un nutriente esencial que es necesario para mantener una buena salud. Sin embargo, la exposición a demasiado manganeso puede causar efectos adversos sobre ella. Existe cierta evidencia a partir de estudios en seres humanos de que la exposición a largo plazo al manganeso en el agua para consumo está asociada a efectos sobre el sistema nervioso en adultos (por ejemplo, debilidad, rigidez muscular y temblor de las manos) y niños (aprendizaje y comportamiento). Los resultados de estos estudios solo sugieren un efecto debido a que no se evaluaron adecuadamente las posibles influencias de otros factores. Estudios ocupacionales de trabajadores expuestos a altos niveles de manganeso en el aire aportan evidencia de que el manganeso provoca efectos en el sistema nervioso de los seres humanos, pero la relevancia de estos estudios para la exposición a largo plazo en el agua para consumo es menos clara porque las exposiciones fueron bastante elevadas y por inhalación, no por ingesta.
- 13- El resultado de olor de 4 unidades correspondió a un pozo. El pozo se retiró del servicio y se volvió a tomar muestras. Hubo 2 unidades de olor en la muestra repetida.
- 14- El NCDOH recomienda que el Índice de Saturación de Langelier (para corrosividad) sea lo más cercano posible a cero.
- 15- Las pautas del NCDOH recomiendan un rango de pH de 7.5 – 8.5. El promedio anual de todas las lecturas de pH en el sistema de distribución fue de 7.41 unidades en 2023.
- 16- La detección de perclorato de 14.1 ppb corresponde a un pozo. Se volvió a tomar muestras del pozo y el resultado para perclorato fue ND.
- 17- Estos químicos forman parte de un grupo más amplio de sustancias químicas denominadas sustancias perfluoroalquiladas (PFAS). Las PFAS son sustancias químicas sintéticas que se usan ampliamente en diversos productos de consumo, comerciales e industriales desde los años cincuenta. Las propiedades únicas de estas sustancias químicas las hacen resistentes al calor, el aceite, las manchas, la grasa y el agua, y son útiles en una amplia variedad de productos de uso diario. Las cifras informadas aquí son los rangos de las detecciones de las muestras trimestrales tomadas en cada fuente de agua no tratada.



## Definiciones, términos y abreviaturas

**Percentil 90 %:** Para análisis de plomo y cobre. El 10 % de los resultados de los análisis están por encima de este nivel, y el 90 % están por debajo de este nivel.

**AL:** Nivel de acción o la concentración de un contaminante que, cuando se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema hídrico.

**HAA5:** Ácidos haloacéticos (ácido monocloraacético, dicloroacético y tricloroacético, y ácido monobromoacético y dibromoacético) como grupo.

**MCLG:** Nivel objetivo máximo de contaminante o el nivel de un contaminante en agua para consumo por debajo del cual no hay un riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**MCL:** Nivel máximo de contaminante o el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua para consumo. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**MRDL:** Nivel máximo de desinfectante residual o el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua para consumo. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para el control de los contaminantes microbianos.

**MRDLG:** Nivel objetivo máximo de desinfectante o el nivel de un desinfectante en agua para consumo por debajo del cual no hay un riesgo conocido o previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA:** No aplicable.

**ND:** No detectable en los límites de análisis.

**NTU:** Unidad nefelométrica de turbidez, una medida de la claridad del agua para consumo.

**pCi/L:** Picocurios por litro, una medida de radiactividad.

**ppb:** Partes por miles de millones o microgramos por litro.

**ppm:** Partes por millón o miligramos por litro.

**ppt:** Partes por billón o nanogramos por litro.

**TTHM:** Trihalometanos totales (cloroformo, bromodichlorometano, dibromoclorometano y bromoformo) como grupo.

### ¿Qué significa esta información?

Como puede ver en la tabla, nuestro sistema no infringió ningún límite en las muestras de 2023. A través de nuestros análisis hemos sabido que se han detectado algunos contaminantes; sin embargo, estos contaminantes se detectaron por debajo de los requisitos del estado de New York.

### ¿Por qué ahorrar agua? ¿Cómo evitar desperdiciarla?

Si bien nuestro sistema tiene una cantidad suficiente de agua para satisfacer las demandas presentes y futuras, hay varios motivos por los que es importante conservar el agua:

- Ahorrar agua permite ahorrar energía y parte de los costos asociados a estas dos necesidades vitales;
- Ahorrar agua reduce el costo de la energía requerida para bombearla y la necesidad de construir nuevos y costosos pozos, sistemas de bombeo y torres de agua, y
- Ahorrar agua reduce la presión sobre el sistema hídrico durante un período de sequía, lo que ayuda a evitar restricciones severas en el uso del agua para satisfacer las necesidades esenciales de la extinción de incendios.

Usted puede contribuir a la conservación del agua siendo consciente de la cantidad de agua que consume en su hogar y buscando formas de consumir menos. El uso más eficiente del agua protege este valioso recurso natural, y la conservación es fácil. Algunos consejos útiles para conservar el agua:

- Cierre el grifo cuando se lava los dientes.
- Considere la posibilidad de utilizar electrodomésticos que ahorren agua y energía. Cambie sus electrodomésticos por modelos que cuenten con las certificaciones Energy Star y WaterSense de la

EPA para ahorrar agua y energía sin sacrificar el rendimiento. La USEPA informa que las lavadoras Energy Star certificadas por la EPA pueden consumir un 35 % menos de agua por carga.

- Revise todos los grifos, inodoros y cabezales de ducha de su casa en busca de fugas: el 10% de los hogares tienen fugas que implican una pérdida de 90 galones o más por día; no sea parte de ese 10%.

Compruebe si hay fugas en los inodoros poniendo unas gotas de colorante alimentario en el tanque, observe durante unos minutos si aparece el color en la taza. Con frecuencia se pierden hasta 100 galones al día por una de estas fugas invisibles en el inodoro. Arréglelas y ahorre más de 30,000 galones al año. Encontrará más consejos sobre conservación y herramientas para la detección de fugas en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

### Conclusión

Gracias por permitirnos seguir proporcionando a su familia agua para consumo de calidad durante este año. Pedimos que todos nuestros clientes nos ayuden a proteger nuestras fuentes de agua. Si tiene dudas sobre este informe, llame al Servicio de atención al cliente, al 1-877-426-6999, TDD: 711, o contáctenos a través de nuestro sitio web, en [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

### Liberty – New York Water

60 Brooklyn Avenue  
Merrick, NY 11566

<p><b>Español</b> Este informe contiene información muy importante sobre su agua para consumo. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.</p>	<p><b>Francés</b> Ce rapport contient des informations importantes sur votre eau potable. Traduisez-le ou parlez en avec quelqu'un qui le comprend bien.</p>
<p><b>Coreano</b> 아래의 보고는 귀하께서 드시는 식수에 대한 중요한 정보가 포함되어 있습니다. 번역을 하셔도 되지만 이 보고를 읽고 이해 하시는분과 말씀하시기를 바랍니다.</p>	<p><b>Chino</b> 这份报告含有非常重要有关您喝的饮用水的资料 请找懂得这份报告的人翻译或解释给您</p>



## Listado de contaminantes no detectados (ND) – 2023 (Operaciones de Merrick)

Ninguno de los siguientes compuestos que analizamos se detectó en su agua para consumo en los niveles de detección del método correspondiente:

### Inorgánicos y físicos:

Amoniaco como N  
Nitrito como N  
Surfactantes (como MBAS)

### Metales:

Antimonio  
Arsénico  
Berilio  
Cadmio  
Cromo  
Mercurio  
Plata  
Fluoruro  
Cianuro

### Otros:

Fibras de asbesto

### Compuestos orgánicos volátiles (COV):

Benceno  
Bromobenceno  
Bromoclorometano  
Bromometano  
n-butilbenceno  
sec-butilbenceno t  
erc-butilbenceno  
Tetracloruro de carbono  
Clorobenceno  
Cloroetano  
Clorometano  
Clorodifluorometano  
2-clorotolueno  
4-clorotolueno  
Dibromometano  
1,2-diclorobenceno  
1,3-diclorobenceno  
1,4- diclorobenceno (meta)  
Diclorodifluorometano  
1,1-dicloroetano  
1,2-dicloroetano  
1,1-dicloroetano  
cis-1,2-dicloroetano  
trans-1,2-dicloroetano  
1,2-dicloropropano  
1,3-dicloropropano  
2,2-dicloropropano  
1,1-dicloropropeno  
cis-1,3-dicloropropeno  
trans-1,3-dicloropropeno  
Etilbenceno  
Hexaclorobutadieno  
Isopropilbenceno  
4-Isopropiltolueno  
Metil terbutil éter (MTBE)

Cloruro de metileno (diclorometano)  
n-propilbenceno  
Estireno  
1,1,2-tricloro  
1,2,2-trifluoroetano  
1,1,1,2-tetracloroetano  
1,1,2,2-tetracloroetano  
Tetracloroetano (PCE)  
Tolueno  
1,2,3-triclorobenceno  
1,2,4-triclorobenceno  
1,1,1-tricloroetano  
1,1,2-tricloroetano  
Triclorofluorometano  
1,2,3-tricloropropano  
1,2,4-trimetilbenceno  
1,3,5-trimetilbenceno  
M-xileno  
O-xileno  
P-xileno  
Cloruro de vinilo

### Compuestos orgánicos sintéticos (específicos) (COS)

#### Grupo regulado n.º1:

Alaclor  
Aldicarb  
Aldicarb sulfona  
Sulfóxido de aldicarb  
Atrazina  
Carbofurano  
Clordano, Total  
1,2-dibromo-3-cloropropano (DBCP)  
2,4-D  
Endrina  
1,2-dibromometano (EDB)  
Heptacloro  
Epóxido de heptacloro  
Lindano  
Metoxicloro PCB  
Pentaclorofenol  
Toxafeno  
2,4,5-TP (Silvex)

#### Grupo regulado n.º2:

Aldrina  
Benzo(a)pireno  
Butaclor  
Carbarilo  
Dalapon  
Adipato de di (2-etilhexilo)  
Ftalato de di (2-etilhexilo)  
Dicamba  
Dieldrina  
Dinoseb  
Diquat

Endotal  
Glifosato  
Hexaclorobenceno  
Hexaclorociclopentadieno  
3-hidroxi-carbofurano Metomilo  
Metolacloro  
Metribuzina  
Oxamil (Vydate)  
Picloram  
Propacloro  
Simazina  
2,3,7,8-TCDD (Dioxina)

### Compuestos regulados recientemente:

Ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS)

### Compuestos no regulados:

Ácido perfluorononanoico (PFNA)  
Ácido perfluorodecanoico (PFDA)  
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)  
Ácido perfluoroheptanoico (PFHpA)  
Ácido perfluorododecanoico (PFDoA)  
Ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS)  
Ácido perfluorotridecanoico (PFTrDA)  
Ácido perfluorotetradecanoico (PFTA)  
Ácido perfluoroundecanoico (PFUnA)  
Ácido 11-cloroheicosafluoro-3-oxaundecano-1-sulfónico (11Cl-PF3OUdS)  
Ácido 4:2 fluorotelomerosulfónico (4:2 FTS)  
Ácido 8:2 fluorotelomerosulfónico (8:2 FTS)  
Ácido 9-clorohexadecafluoro-3-oxanona-1-sulfónico (9Cl- PF3ONS)  
HFPO-DA (Gen-X)  
Ácido nonafluoro-3,6-dioxaheptanoico (NFDHA)  
Ácido perfluoro(2-etoxietano)sulfónico (PFEEA)  
Ácido perfluoroheptanosulfónico (PFHpS)  
Ácido perfluoro-4-metoxibutanoico (PFMBA)  
Ácido perfluoro-3-metoxipropanoico (PFMPA)  
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA)  
Sulfanato de perfluoropentano (PFPeS)  
Ácido nonafluoro- 3,6-dioxaheptanoico (NFDHA)  
Ácido perfluorobutanoico (PFBA)  
Ácido perfluoro(2-etoxietano)sulfónico (PFEEA)  
Ácido perfluoroheptanosulfónico (PFHpS)  
Ácido perfluoro-4-metoxibutanoico (PFMBA)  
Ácido perfluoro-3-metoxipropanoico (PFMPA)  
Sulfanato de perfluoropentano (PFPeS)

**INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL AGUA PARA CONSUMO**  
**Renovación del aplazamiento expedida para el 1,4-dioxano al distrito**  
**de operaciones de Merrick de Liberty New York Water**

**¿Por qué recibe este aviso/información?**

Usted recibe este aviso porque en las pruebas de nuestro sistema hídrico público se detectó la sustancia química 1,4 dioxano en el agua para consumo por encima del nivel máximo de contaminante (MCL) del estado de New York de 1 ppb para 1,4-dioxano. Los MCL se fijan muy por debajo de los niveles conocidos por causar efectos sobre la salud en estudios en animales. Por lo tanto, consumir agua con 1,4 dioxano al nivel detectado no implica un riesgo significativo para la salud. Su agua continúa siendo aceptable para todos los usos.

El distrito de operaciones de Merrick de Liberty New York Water ha presentado una solicitud de aplazamiento, y el Departamento de Salud del Estado de New York (Departamento) se lo ha expedido a Liberty. Cuando se emite un aplazamiento a un sistema hídrico público, el sistema hídrico acepta un cronograma de medidas correctivas y de cumplimiento con los nuevos MCL. A cambio, el Departamento acepta aplazar las medidas de ejecución, como la aplicación de multas, si el sistema hídrico cumple con los plazos establecidos. Tenemos la obligación de informar al Departamento y al Departamento de Salud del Condado de Nassau cada trimestre sobre el estado de nuestros proyectos. Si no cumplimos con los plazos acordados, el Departamento puede reanudar la ejecución.

**¿Cuáles son los efectos del 1,4 dioxano sobre la salud?**

Los estudios de laboratorio demuestran que el 1,4-dioxano provocó cáncer de hígado en animales expuestos a altos niveles durante toda su vida. También se han informado otros tipos de cáncer, aunque de forma menos consistente que el cáncer de hígado. No existen pruebas de efectos cancerígenos del 1,4-dioxano en seres humanos. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos considera que el 1,4 dioxano es probablemente cancerígeno para los seres humanos, sobre la base de estudios en animales expuestos a altos niveles de esta sustancia química durante toda su vida.

Al nivel del 1,4-dioxano detectado en su agua, la exposición a partir del agua para consumo y de la preparación de alimentos está muy por debajo de las exposiciones al 1,4 dioxano asociadas con los efectos sobre la salud.

**¿Qué está haciendo el estado de New York respecto del 1,4-dioxano en el agua para consumo pública?**

El Departamento de Salud del Estado de New York (NYS DOH) ha adoptado una regulación sobre el agua para consumo que requiere que los sistemas hídricos públicos realicen análisis de detección de 1,4-dioxano. Si se detecta por encima de los MCL, el proveedor de agua debe tomar medidas para reducir el nivel para cumplir con el estándar. Superar el MCL indica que el sistema hídrico debe tomar medidas para reducir los niveles del contaminante.

**¿Qué se está haciendo para eliminar estos contaminantes?**

Liberty New York Water está ultimando el contrato para la construcción de una instalación de proceso de oxidación avanzada (AOP) en sus instalaciones de los pozos 3A y 4 de Seamans Neck Road. En esta estación de pozos también se están llevando a cabo mejoras en la instalación de eliminación de hierro (IRF), que son necesarias para poder aplicar el tratamiento de AOP. Está en curso la revisión reglamentaria de dos (2) instalaciones de bombeo de refuerzo necesarias para satisfacer los requisitos de presión en las inmediaciones de Seamans Neck Road.

Liberty New York Water operará los pozos afectados en el distrito de operaciones de Merrick en una secuencia de último en habilitarse primero en deshabilitarse en la mayor medida posible para minimizar la exposición al 1,4-dioxano. Se compartirá más información a medida que se realicen más pruebas y haya más avances. Este proceso es similar para cualquier sustancia química detectada en el agua para consumo pública que requiera mitigación. El calendario de cumplimiento garantizará que el agua para consumo cumpla el MCL lo antes posible. El aplazamiento está vigente hasta el 25 de agosto de 2023.

**¿Dónde puedo obtener más información?**

Para obtener más información, comuníquese con Liberty New York Water al (877) 426-6999 o 60 Brooklyn Avenue, Merrick, NY 11566. También puede comunicarse con el Departamento de Salud del Condado de Nassau al (516) 227-9697.

Si tiene otras preguntas sobre estos contaminantes y su salud, hable con su proveedor de atención médica que conoce sus antecedentes médicos y puede proporcionarle consejos y ayuda para entender cómo el agua para consumo puede afectar su salud personal.

**Número de ID del sistema hídrico público NY2902840**

**Fecha 22 de septiembre de 2022**

El sistema hídrico de Merrick de Liberty Merrick ha recibido una exención del Departamento de Salud del Estado de New York para el nuevo nivel máximo de contaminante (MCL) del 1,4-dioxano a fin de cumplir con los cambios en los requisitos para el agua potable. El sistema hídrico de Merrick de Liberty obtuvo una exención del MCL para el 1,4-dioxano el 25 de agosto de 2023, porque ha sido proactivo en sus esfuerzos por establecer e implementar un plan de acción para gestionar el compuesto mencionado anteriormente. Cuando se emite una exención para un sistema hídrico público (PWS), deben incluirse las estrategias de cumplimiento obligatorias que incluyen las medidas de control requeridas por el Departamento de Salud del estado. A cambio, el Departamento acepta aplazar las medidas de ejecución, como la aplicación de multas, si el distrito hídrico cumple con los plazos establecidos. El sistema hídrico de Merrick de Liberty tiene la obligación de informar al Departamento de Salud del Condado de Nassau y del Estado cada trimestre calendario sobre el estado de nuestros proyectos. Si no cumple con las estrategias de cumplimiento obligatorias, se pueden reanudar las medidas de ejecución. ([https://new-york-water.libertyutilities.com/uploads/Exemption PN Liberty New York Water Merrick - Liberty 9.11.23\\_updated.pdf](https://new-york-water.libertyutilities.com/uploads/Exemption PN Liberty New York Water Merrick - Liberty 9.11.23_updated.pdf)).